



普通話正音

春節是中國農曆的歲首，也是一年中最熱鬧、最隆重（lóng zhòng）的傳統節日。古代人民經過一年的辛勤勞作，在辭舊迎新之際，用他們收穫的食物來祭祀（jì sì）眾神與祖先，感謝上蒼和大自然的饋贈（kuì zèng）。中國早早進入農耕時代，在漫長的農業社會文明中，生產力水平低下，一旦發生些天災人禍，那人民便是青黃不接，吃了上頓沒下頓，因此當時的老百姓對溫飽問題給予了更多的關注，這也是「漢書」中所言的「王者以民



掃一掃，
收聽正音示範

食，因其形似元寶，取其「招財進寶」之意，也有人將一些有吉祥寓意的東西包到餡兒內，如花生、棗等等，寄託了人們對新一年的美好希冀（xī jì）。

中國種植稻穀的歷史十分悠久（yōu jiǔ），人民也在這過程中學會了使用稻穀（dào gǔ）製作食品，最著名的一種便是年糕了。漢朝時，人們稱其為「稻餅」或「糰」，到了明清時，已經為市場上常見的小食了。年糕的種類多種多樣，吃法也是有極大不同的，有的地區蒸或炸，有的地區還會將其片炒或湯煮。因「年糕」與「年高」諧音（xié yīn）相近，人們便賦予（fù yǔ）了年糕年年高升的美好寓意。

說到春節必吃食物，元宵更是不能少了。人們用各種果餌做餡兒，包裹上一層厚厚的糯米粉，放在手心那麼團上一團，一個白白胖胖的元宵就成型了。當煮熟後撈起來，咬上一口，糯軟卻不黏牙的外皮加上香甜的餡料，讓人不由得嘆上一聲：「美味！」元宵的餡料選擇多樣，如桂花白糖、山楂白糖、什錦、豆沙棗泥等。雖然各地的元宵風味各異（fēng wèi gè yì），但蘊含（yùn hán）着的團圓之意卻是一樣的。

新春時節，美食種類太多，大家要合理飲食，避免「每逢佳節胖三斤，此胖年年無絕期」。

GAPSK語文推廣委員會

序號	粵語/普通話	普通話拼音
1	隆重	lóng zhòng
2	祭祀	jì sì
3	饋贈	kuì zèng
4	尋覓	xún mì
5	灌溉	guàn gài
6	佳餚	jiā yáo
7	開天闢地	kāi tiān pì dì
8	希冀	xī jì
9	悠久	yōu jiǔ
10	稻穀	dào gǔ
11	諧音	xié yīn
12	賦予	fù yǔ
13	風味各異	fēng wèi gè yì
14	蘊含	yùn hán



禮禁於未然之前，法施已然之後



讀經典·學名句

《大戴禮記·禮察第四十六》有一段深刻的說話：「**凡人之知，能見已然，不能見將然。禮者，禁於將然之前；而法者，禁於已然之後。是故法之用易見，而禮之所為生難知也。**」司馬遷《史記·太史公自序》和班固《漢書·賈誼傳》都有類似的說法。文句的大意是：一般人的智慧，能看到已經發生的事情，但不能看到將要發生的事情。「禮」的教化，就能避免不該發生的惡事；而「刑法」的懲處，則是避免相同的惡事一而再地發生！因此，刑法的功用很容易見到，而禮教所能產生的作用卻難以知曉。

孔子親歷禮樂分崩離析的時代，使他不由得思念周公，想恢復周禮，以期救弊起衰。

周公「制禮作樂」，有系統地確定一套政治、典章、規矩、儀節等制度，並以之作為治國的準則，這套制度準則，使周的國祚維持近八百年。《禮記·樂記》說：「樂者為同，禮者為異。同則相親，異則相敬。」一隊樂隊，可以有不同人種、不同國族、不同語言的人走在一起；面對奏樂，不同背景的人也可同歌共舞，原來「音樂」本身就具備「同化」的功能。至於人際間，有說不盡的差異，譬如參加一個宴會，有來自政商界的，有來自文化教育界的，有來自宗教勞工界的，背景不同，身份各異，而「禮」卻能居中調節，使每個人都尊重對方的不同，進而容納對方，求同存異。「禮樂」，就在此取得同而得和，異而相敬的效果。

社會越是發展，人口繁衍越多，人與人的競爭激烈，欲望以名利為先，爾虞我詐，傳統的禮制不足以導眾，上位者為了方便統治，遂編制「法典」，指明如不遵守者的罪狀與罰則。老百姓為免陷入法網，自然不敢違法。由古及今，法律都是成文的東西，撰寫及其修訂

無論如何仔細、繁複，也不能盡錄或預知未來。例如：「子女頂撞甚而辱罵父母」、「當街當眾粗言穢語」、「人際間的言語欺凌」、「所謂合法避稅」、「遊走於法律空隙」、「以不義為義，我即法律」等等，法律上有條文可作出控告嗎？

孔子主張德治、禮治：「道之以政，齊之以刑，民免而無恥。道之以德，齊之以禮，有恥有格。」（《論語·為政第二》）孔子認為，用行政命令治理百姓，用刑法來制約百姓，只能使老百姓勉強克制自己避免犯罪，而不懂得犯罪的恥辱；相反，如果用德來治理，用禮來約束百姓，則會使百姓懂得做壞事可恥，並且知道自覺地去糾正錯誤。

在此，筆者無意為「禮治」和「法治」作優劣高下比較，社會發展像河水的奔流，順其勢可利導，逆其勢而難

為。當今世界崇尚法治，我們正好在「法治」的基礎上大力宣揚和推行禮教，以彌補法治之不足。由幼稚園以至大學，均着重施以「道之以德，齊之以禮」的教育，自然為社會培育出「知禮守法」的公民，而此，正是社會長治久安、行穩致遠的關鍵。

陳樹渠紀念中學校長 招祥麒博士



橫眉俯首民族魂——魯迅



史出有因

「爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇。」過新年，或煙花或爆竹，因地制宜，由此帶來的絢爛璀璨和震天聲響，最能給人以春節立體環迴的強烈感覺。雖然，今年維港兩岸煙花匯演因應疫情而再度取消，但歷年的盛況仍令人懷念。說起煙花，不免令人想起那位曾感慨自己二十三年都不過舊曆新年，後來也在新年夜大放煙花的文壇巨匠——魯迅（1881~1936）。他亦是國史教育中心（香港）主辦的2019中國歷史人物選舉中，高票膺選的年度歷史名人。

魯迅，原名周樹人，字豫才，浙江紹興人。1899年考入江南陸師學堂附屬礦務鐵路學堂求學期間，魯迅接觸了大量的西方先進思想和自然科學知識。在以優異成績畢業之後，1902年末，魯迅懷着「科學救國」的信念前往日本攻讀醫學專業，希望



徹底改變外界對中國人「東亞病夫」的諷刺稱號。

在日留學期間，魯迅剪去了辮子，以示和滿清封建勢力決裂，並作詩發出「我以我血薦軒轅」的誓言，決心和封建勢力鬥爭，獻身解放祖國。後來，他震驚於日俄戰爭影片裏的中國人圍觀無辜同胞被處死時的麻木不仁，覺悟到只有從精神上喚醒民眾，才是真正的救國。於是，魯迅毅然棄醫從文，籌辦雜誌，發表文章，探討「中國國民性中最缺乏什麼？」「病根何在？」等問題。在重重思考中，魯迅個人和國家前途命運相結合的世界觀和人生觀

初步形成。

1909年，魯迅回到闊別已久的祖國，開啟了為國為民、波瀾壯闊的人生。辛亥革命後，袁世凱和張勳復辟的鬧劇讓他備感痛苦和失望，他藉由鑽研中國歷史，去思考國家的前路。他輯校的《唐宋傳奇集》、《嵇康集》等50種古籍手稿以及搜集的大量漢唐石刻拓片，都具有重要的學術研究價值。

俄國十月革命的勝利，使魯迅為之一振，「五四」愛國運動的爆發，更令他革命熱情高漲。1918年，作為推動和響應「新文化運動」的先驅，魯迅在參與編輯的《新青年》雜誌上發表了中國現代文學史上第一篇白話小說《狂人日記》，揭露封建制度的黑暗本質，發出「救救孩子」的吶喊，號召推翻舊社會建立新社會。隨着《孔乙己》、《藥》等優秀短篇小說文章的發表，魯迅日漸文思泉湧。

自1920年秋至1927年春，魯迅先後在北京大學、廈門大學、中山大學等多所院校出任教職，這期間既有同封建勢力的鬥爭，也經歷了反動軍閥的迫害，但他仍筆耕不輟，創作了

小說集《吶喊》、《彷徨》，論文集《墳》，散文詩集《野草》，散文集《朝花夕拾》等。

他更開創了文辭犀利的「雜文」文體——一種「匕首投槍」式的戰鬥文體，在表達社會批判時，往往運用誇張、反語等手法，亦善於結合幽默色彩，以《二心集》、《華蓋集》為代表，文中所蘊含的強烈的思想感情和深遠的社會意義，在中國思想史上留下了濃墨重彩的一筆。

1927年秋，魯迅移居上海，專門從事文學創作和文藝運動，培養革命作家，並先後加入過「革命互濟會」、「中國自由運動大同盟」、「中國民權保障同盟」等進步組織。1936年，在魯迅的葬禮上，其身覆蓋着的寫有「民族魂」的旗幟，是大眾對他的無限敬輓，「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」是他為國捐軀的一生的寫照。

國史教育中心（香港）
何漢權校長